



## Standaard verkoopvoorwaarden van PPG Coatings SPRL/BVBA

### 1 Algemeen

- A. Met 'persoon' wordt elke natuurlijke of rechtspersoon bedoeld.
1. Met 'het/de product(en)' wordt/worden het/de product(en) en diensten bedoeld, die het onderwerp van een specifieke overeenkomst, verkooptransactie of levering uitmaken.
3. Met 'Koper' wordt de persoon bedoeld die het/de product(en) koopt en/of de overeenkomst met betrekking tot het/de product(en) met de Verkoper sluit. Indien eerstgenoemde als vertegenwoordiger van of in enige andere hoedanigheid voor een derde (lastgever) optreedt, zijn hij en de lastgever hoofdelijk aansprakelijk.
4. Met 'Verkoper' wordt de persoon bedoeld die de factuur met betrekking tot de goederen uitschrijft.
- B. Deze voorwaarden gelden voor alle offertes en verkooptransacties, behalve voor zover de Verkoper zich schriftelijk met enige afwijking op de bepalingen van onderhavig document akkoord heeft verklaard. Tegenstrijdige aankoopvoorwaarden of andere voorbehouden die de Koper zou opwerpen, zullen worden geacht door de Verkoper verworpen te zijn, tenzij deze uitdrukkelijk schriftelijk aanvaard worden.
- C. Handelstermen zullen in overeenstemming met de 'Incoterms 2010' geïnterpreteerd worden.
- D. De Verkoper behoudt zich het recht voor om deze voorwaarden op elk ogenblik zonder voorafgaande kennisgeving te veranderen of aan te passen.

### 2 Offertes, bestellingen

- A. Offertes zijn onderworpen aan veranderingen in prijs, leveringstijd en -beschikbaarheid. Elke offerte – ook al wordt deze bindend geacht – is nietig, indien deze niet binnen een termijn van 30 dagen of binnen de door de Verkoper bepaalde termijn door de Koper aanvaard werd.
- B. Bestellingen zullen als niet bindend voor de Verkoper geacht worden, tenzij en totdat deze door middel van een schriftelijke bevestiging van de Verkoper of door een levering aan de Koper van het/de beste product(en) aanvaard werden.

### 3 Prijzen

- A. Prijzen zijn exclusief enige belasting op toegevoegde waarde of andere heffing, die aan de Koper in overeenstemming met de vigerende wetgeving aangerekend zal worden en door hem op de respectieve belastingdatum betaald zal dienen te worden.
- B. De Verkoper mag zijn prijzen voor nog niet geleverde goederen optrekken in overeenstemming met de algemene stijging van zijn kosten op basis van zijn General Price Increase-index (= 'Algemene Prijsstijgingsindex') (GPI) die als volgt berekend wordt:  $GPI = (0.55 \times BEAMA Coatings Index) + (0.45 \times \text{index van de kleinhandelsprijzen van het land van de Verkoper})$ . Indien de door de Verkoper met betrekking tot het/de product(en) opgelopen kosten toenemen tussen het ogenblik dat de bestelling door de Verkoper aanvaard werd en het ogenblik dat het/de product(en) geleverd werden, door omstandigheden die buiten de redelijke controle van de Verkoper liggen, dan mag de Verkoper naar eigen goeddunken ervoor opteren om de Koper op elk ogenblik voorafgaandelijk aan de levering via een schriftelijke kennisgeving op de hoogte te brengen van een stijging van de contractprijs die gelijk is aan de stijging van de kostprijs en een hiermee evenredige stijging van de winst, waarbij deze opgetrokken prijs de contractprijs zal vervangen. Wanneer de levering in termen gebeurt, zal de Verkoper het recht hebben om de contractprijs met betrekking tot elk nog niet geleverd product zoals voormeld op te trekken.
- C. De prijzen worden doorgaans in dezelfde munteenheid als de prijslijst uitgedrukt. Betalingen dienen te gebeuren in de munteenheid die op de factuur van de Verkoper vermeld werd. Prijzen uitgedrukt in een munteenheid die niet de munteenheid van de prijslijst zijn, zullen betaald dienen te worden op basis van de gemiddelde wisselkoers tussen de vermeldde munteenheid en de munteenheid van de prijslijst van de Verkoper op de datum dat de betaling verschuldigd is of verricht wordt, welke van beide ook gunstiger voor de Verkoper mag zijn.
- D. Prijzen worden doorgaans 'franco langs boord' (FAS), 'franco aan boord' (FOB), 'kost en vracht' (CFR) of 'kost, verzekering en vracht' (CIF) tot aan een bepaald punt opgegeven. Indien er geen specifieke handelsterm vermeld werd, dan dekken de opgegeven prijzen een levering 'ex works' ('af fabriek') of 'ex warehouse' ('af magazijn') af. Als er bijkomende leveringskosten van om het even welke aard gepaard gaan met de levering van de goederen aan de Koper of het tegemoetkomen aan de eisen van de Koper, dan zullen deze aan de Koper aangerekend worden.
- E. Tenzij anders afgesproken werd, zullen de prijzen wel de standaardverpakking van de Verkoper, maar geen verpakking in kratten bestemd voor uitvoer omvatten. De Verkoper geeft verder ook geen enkele garantie dat in het geval van een levering van het/de product(en) in containers van om het even welke beschrijving, de containers in kwestie een vervoer naar om het even welke andere plek of via om het even welke andere manier dan degene die gespecificeerd werden, aan zullen kunnen.

### 4 Betalingen

- A. Alle facturen dienen aan degene die en op het tijdstip dat in de factuur gespecificeerd worden, betaald te worden of, indien een dergelijk tijdstip niet gespecificeerd werd, binnen de 30 dagen na factuurdatum.
- B. Indien de Koper de Verkoper tegen de vervaldatum niet volledig betaald heeft, zal de Verkoper automatisch en zonder voorafgaande kennisgeving recht hebben op het aanrekenen van interesten tegen een percentage van 2 % per maand of 2 % per jaar bovenop de huidige basisrente van de bank van de Verkoper of bovenop de discontovoet van de Centrale Bank van de plaats waar de Verkoper gevestigd is, welke van beide ook de hoogste interestvoet mag opleveren.
- C. Alle kosten en uitgaven die door de Verkoper met betrekking tot het innen van achterstallige rekeningen gemaakt werden, zullen door de Koper terugbetaald worden.
- D. Indien op om het even welk ogenblik de Koper:
- niet in staat blijkt om een levering in ontvangst te nemen,
  - zijn kredietlimiet bij de Verkoper of bij om het even welke van diens verbonden ondernemingen overschrijft,
  - de door hem verschuldigde bedragen niet tijdig betaalt,
  - betalingen opschort,
  - afspraken met zijn crediteurs maakt of naar mening van de Verkoper in om het even welk ander opzicht in financiële moeilijkheden lijkt te verkeren, of zijn handelsactiviteiten stopzet
  - dan mag de Verkoper zonder dat hij hiervoor aansprakelijk gesteld kan worden of zonder dat dit enige afbreuk zou doen aan één van zijn andere rechten, al zijn verplichtingen opschorten, zal van het/de product(en) in doorvoer ontdoen en verdere leveringen waarvoor hij een contract met de Koper heeft, opschorten of annuleren of een vooruitbetaling of een hem teverdenstellende borg voor de betaling van dergelijke leveringen eisen. Daarbij zal geen enkele toegankelijkheid, handelspraktijk of voorafgaande betaling enige impact hebben op dit recht van de Verkoper.

- E. De Koper heeft niet het recht om de betaling van om het even welk bedrag (of delen ervan) op te schorten of in te houden, nadat deze betaalbaar werden op basis van om het even welk recht van verrekening of tegengalm die de Koper zou hebben of zou beweren te hebben of voor om het even welke andere reden.
- F. De Koper zal verantwoordelijk zijn voor het verkrijgen van elke licentie of toestemming voor deviezencontrole die voor de invoer en het gebruik van, evenals de betaling van het/de bestelde product(en) vereist zou zijn, en elke volledige of gedeeltelijke mislukking in verband met het verkrijgen van een dergelijke licentie of toestemming voor om het even welke reden zal de Koper niet van zijn contractuele beslissingen ten overstaan van de Verkoper ontslaan.

### 5 Levering

- A. Elke gespecificeerde leveringsdatum is een raming op basis van op dat ogenblik geldende omstandigheden, maar zal de Verkoper niet wettelijk binden. Nadere gegevens over leveringstijden, -termijnen of -snelheden, zullen – indien deze niet gespecificeerd werden – beschikbaar zijn, zodra de producten klaar zijn.
- B. Tenzij schriftelijk uitdrukkelijk iets anders bepaald werd, mag de Verkoper het/de product(en) leveren op om het even welke manier die hij het meest geschikt acht. Indien het tijdstip en de plaats van de levering niet uitdrukkelijk schriftelijk afgesproken werden in overeenstemming met bepaling 1C), vindt de levering 'ex works' ('af fabriek') plaats, d.w.z. op de plaats en het tijdstip dat de Verkoper het/de product(en) aan de Koper of de eerste expediteur overhandigt.
- C. (i) De aansprakelijkheid van de Verkoper – voor zover er al van enige aansprakelijkheid sprake kan zijn – voor het niet tijdig of helemaal niet leveren van de producten, zal in geen geval de waarde van om het even welke vermindering in waarde van de producten tussen de datum dat ze geleverd hadden moeten worden en de datum waarop ze daadwerkelijk geleverd werden of het contract verbroken werd, welke van beide ook het geval mag zijn, overschrijden.
- (ii) In geen geval zal de maximaal aansprakelijkheid van de Verkoper groter zijn dan de facturingswaarde van de producten die de Verkoper niet tijdig of helemaal niet leverde.
- (iii) In geen geval zal de Verkoper aansprakelijk gesteld kunnen worden voor enige winstderving of gevolgschade of enig ander verlies van om het even welke aard ook dat uit een dergelijk onvermogen voort zou vloeien.
- D. Wanneer het/de product(en) op risico van de Verkoper verzonden worden, dan zal de Koper bij ontvangst van het/de product(en) in kwestie, deze grondig inspecteren en al hij de Verkoper onmiddellijk – of in het geval van het uitblijven van de levering de Verkoper binnen de 2 dagen na de gespecificeerde leveringsdatum – schriftelijk van enig verlies, schade of niet-levering op de hoogte brengen en mocht de Koper om het even welke reden dan ook nalaten om deze inspectie uit te voeren en/of de Verkoper hiervan te verwittigen, dan zal de Verkoper geen geldige claim tegen de expediteur in kunnen dienen en zal de Verkoper niet aansprakelijk gesteld kunnen worden door de Koper voor enig verlies of enige schade aan of niet-levering van het/de product(en).
- E. Als de producten FOB, FAS of aan de vertegenwoordiger van de Koper verkocht worden, zal een aan-boordcognossement, een stuursamenreep of ander document dat een dergelijke levering bewijst, als voldoende bewijs van levering gelden, ongeacht het feit of de persoon die het reep of het document afleverde, hiertoe al dan niet door de Koper gemachtigd werd. Indien de Verkoper of zijn expediteur om de één of andere reden niet in staat blijkt om de producten aan boord van het schip te brengen bij aankomst in de haven van levering, zal een ontvangstbewijs van het magazijn voor de producten als afdoende levering gelden.
- F. Indien de producten CFR of CIF verkocht worden, zal een 'ontvangen ter verscheping'-cognossement of vrachtbrief als voldoende bewijs van levering gelden.

### 6 Overmacht

- A. Gebeurtenissen buiten de redelijke controle van om het even welke partij om, zullen de Verkoper van zijn verplichting om te leveren en de Koper van zijn verplichting om de levering in ontvangst te nemen, ontslaan en zullen elke partij het recht geven om zich uit het contract terug te trekken, voor zover de levering nog niet plaatsvond.
- B. Indien, omwille van gebeurtenissen buiten de redelijke controle van de Verkoper om, de Verkoper verhindert wordt om de Koper alle of een deel van het/de product(en) tegen de gepaste leveringsdatum te leveren, terwijl hij er tegelijkertijd toch in slaagt om al zijn contractuele verplichtingen ten overstaan van anderen na te komen, dan mag de Verkoper, zonder dat hij hiervoor in enig opzicht aansprakelijk gesteld kan worden, de levering van het/de product(en) inhouden, verminderen of opschorten om zijn voorraad redelijkerwijs over de Koper en de andere klanten te verdelen. De Verkoper zal de Koper in dergelijk geval zo vroeg mogelijk als redelijkerwijs mogelijk is, op voorhand verwittigen en het zal de Koper daarbij vrij staan om elke aldus gedeeltelijk niet geleverde of ingehouden, verminderde of opgeschorte levering te annuleren. De Verkoper zal daarbij gezinszins verplicht zijn om vervangingsproducten van andere leveranciers aan te kopen ter vervanging van het/de aldus vertraagde of bij de Verkoper niet beschikbare product(en).

### 7 Aansprakelijkheid

- A. De Verkoper zal niet aansprakelijk gesteld kunnen worden voor eventuele inbreuken op de octrooirechten van derden die uit het gebruik van het/de product(en) voort zouden vloeien.
- B. De Verkoper zal niet aansprakelijk gesteld kunnen worden voor de negatieve gevolgen van enige opslag of enig gebruik van het/de product(en), tenzij:
- dit gebeurde in overeenstemming met specifieke schriftelijke instructies van de Verkoper,
  - de Verkoper vooraf en schriftelijk een dergelijke aansprakelijkheid aanvaardde.
- C. De Verkoper zal niet aansprakelijk gesteld kunnen worden voor om het even welk gebrek aan het/de product(en) of om het even welk verlies dat of schade die hieruit voort zou kunnen vloeien, tenzij hij hiervan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte werd gesteld binnen een termijn van 14 dagen nadat men de defecten redelijkerwijs door middel van een inspectie en/of test van het/de product(en) voor of na gebruik had kunnen ontdekken en in geen geval na het verstrijken van hun houdbaarheidsperiode of na twaalf maanden na ontvangst van het/de product(en), welke van beide ook het vroegst mag komen en dat zelfs bij verborgen gebreken. De Koper zal het/de product(en) onmiddellijk na levering en/of gebruik – al naargelang het geval – aan afdoende testen onderwerpen. Op de Verkoper zal gezinszins enige verplichting rusten ten overstaan van om het even welke claim, tenzij het/de beweerde defecte product(en) voor inspectie door een vertegenwoordiger van de Verkoper bewaard zijn gebleven en de Koper de gevraagde substantiëring en bewijzen levert.
- D. (i) De aansprakelijkheid van de Verkoper ten overstaan van product(en) waarvan de Koper aantoonde dat ze een gebrek vertoonden, is beperkt tot ofwel een terugbetaling aan de Koper van de aankoopprijs van het/de product(en) in kwestie of – naar goeddunken van de Verkoper – een

vervanging van het/de product(en) in kwestie op hun punt van levering, op voorwaarde echter dat in elk geval de maximaal aansprakelijkheid van de Verkoper met het oog op enig product waaraan bewezen werd dat het een gebrek vertoonde, niet groter is dan zijn facturingswaarde.

- (ii) In geen geval zal de Verkoper aansprakelijk gesteld kunnen worden voor enige winstderving, gevolgschade of andere schade van om het even welke aard ook, die uit dergelijke gebreken zou voortvloeien.
- E. Wanneer een klacht of claim werd ingediend ten overstaan van product(en) waarvan het gebreklijk zijn, bewezen of beweerde werd, staat het de Verkoper vrij om verdere leveringen van elk dergelijk product op te schorten, totdat de gegrontheid van een dergelijke klacht of claim definitief bepaald werd, waarbij in voorkomend geval de geldende leveringsdatum/-data dienovereenkomstig opgeschort zullen worden.
- F. (i) De Verkoper zal gezinszins aansprakelijk gesteld kunnen worden, noch contractueel, noch omwille van enige onrechtmatige daad, noch voor enig letsel, verlies of kost of directe en indirecte schade, en wijst in elk geval en in het bijzonder elke aansprakelijkheid voor schade aan eigen, dommen en voor winstderving en andere gevolgschade van de hand, ongeacht de manier waarop deze aan de levering of het gebruik van het/de door de Verkoper geleverde product(en) of diensten toegeschreven zou kunnen worden.
- (ii) Indien, ondanks de beperkingen vervat in onderhavig document of elders, de Verkoper toch aansprakelijk gesteld of bevonden zou worden voor enige schade, dan zal het totale bedrag van de vergoeding beperkt blijven tot de daadwerkelijk bewezen schade en in geen geval groter kunnen zijn dan de facturingswaarde van de respectieve levering.
- (iii) De Koper stemt ermee in dat hij de Verkoper naar de toekomst toe te allen tijde zal vrijwaren tegen en vergoeden voor elke claim van derden in verband met verliezen, schade of kosten tegen de Verkoper van om het even welke aard en uit om het even welke hoek, veroorzaakt door of in verband met de verkoop van de Producten.

### 8 Risico en eigendom

- A. Alle risico's in verband met het/de product(en) zal/zullen op de Koper overgaan, zodra de Verkoper het/de product(en) heeft geleverd in overeenstemming met de verkoopvoorwaarden (met inbegrip van onderhavige voorwaarden) aan de Koper of om het even welke andere persoon aan wie de Verkoper door de Koper al dan niet uitdrukkelijk of impliciet gemachtigd werd om het/de product(en) te leveren, waarna de Verkoper niet langer aansprakelijk gesteld zal kunnen worden voor de veiligheid van het/de product(en).
- B. Niettegenstaande het bovenstaande zullen de eigendomsrechten van het/de product(en) in handen van de Verkoper blijven, totdat hij de volledige betaling van alle bedragen die hem verschuldigd zijn of kunnen worden door de Koper aan de Verkoper betaald werden in verband met elk/alle product(en) of diensten die overeenkomstig om het even welke overeenkomst tussen hen geleverd werden, op voorwaarde dat, als de Koper een deel van het/de product(en) aan een derde verkoopt, de opbrengsten van een dergelijke verkoop door de Koper voor rekening van de Verkoper bijgehouden worden, totdat de Verkoper volledig betaald werd.
- C. Indien de betaling voor het/de product(en) volledig of gedeeltelijk uitblijft of onmiddellijk bij het opstarten van om het even welke handeling of procedure met betrekking tot de solventie van de Koper, kan de Verkoper, zonder dat hij hiertoe afbreuk doet aan om het even welk van zijn andere rechten, het/de product(en) terugvoeren en/of deze of een deel ervan doorverkopen en mag hij zich hiertoe toegang verschaffen tot de vestiging van de Koper door middel van zijn werknemers of vertegenwoordigers.

### 9 Terugzendingen

Alle verkooptransacties zijn definitief en er zal geen terugbetaling of krediet gegeven worden voor (een) teruggezonden product(en), ongeacht het feit of het/de product(en) al dan niet het voorwerp uitmaken van enige klacht, tenzij de Verkoper schriftelijk en voorafgaandelijk met een dergelijke terugzending ingestemd heeft en de terugzendingen naar mening van de Verkoper tijdig en in goede staat plaatsvonden.

### 10 Technisch advies en technische bijstand

Indien de Verkoper de Koper technisch advies of technische bijstand geeft in verband met het gebruik of de toepassing van het/de product(en), geeft de Verkoper geen garantie of belofte en aanvaardt hij geen enkele aansprakelijkheid ten aanzien van dergelijk technisch advies of technische bijstand, tenzij dit uitdrukkelijk en schriftelijk door de Verkoper anders bepaald werd. De Koper zal de Verkoper te allen tijde compenseren, vrijwaren en vergoeden voor en tegen elke claim die uit het geven van dergelijk technisch advies of het leveren van dergelijke technische bijstand zou voortvloeien.

### 11 Gezondheid, veiligheid, milieu en kwaliteit

- A. De Koper zal erop toezien dat alle producten veilig en wettelijk ontvangen, opgeslagen, onderhouden, gebruikt of toegepast worden door de Koper en dat hij alle relevante informatie dienaangaande van de Verkoper krijgt.
- B. De Koper zal erop toezien dat alle gepaste veiligheidsinformatie verspreid wordt en dat de aandacht van alle bij de veilige omgang met en het veilige gebruik van de producten betrokken personen op dergelijke informatie gevestigd wordt.

### 12 Toepasselijk recht, rechtsbevoegdheid

- A. Alle contracten van de verkoper met de koper, inclusief deze voorwaarden, zijn onderworpen aan en mogen uitsluitend worden geïnterpreteerd op grond van de wetten van de woonplaats van de verkoper.
- B. Elke toepassing van de VN-overeenkomst inzake contracten voor de internationale verkoop van goederen (Wenen, 11 april 1980) wordt hierbij uitdrukkelijk uitgesloten.
- C. Elke toepassing van de uniforme wet op de internationale verkoop van goederen en de uniforme wet inzake de opstelling van contracten voor de internationale verkoop van goederen worden hierbij uitdrukkelijk uitgesloten.
- D. De rechtbanken van het land waar de Verkoper gevestigd is, zullen als enige bevoegd zijn, tenzij de Verkoper zou beslissen om een zaak aanhangig te maken bij de gepaste rechtbank in het land waar de Koper gevestigd is, of het land waar de – al dan niet gebruikte – producten zich bevinden.
- E. Voor zover mogelijk ziet de Koper uitdrukkelijk af van elk recht dat hij zou kunnen hebben op enige herroeping van om het even welke overeenkomst met de Verkoper omwille van om het even welke reden.

